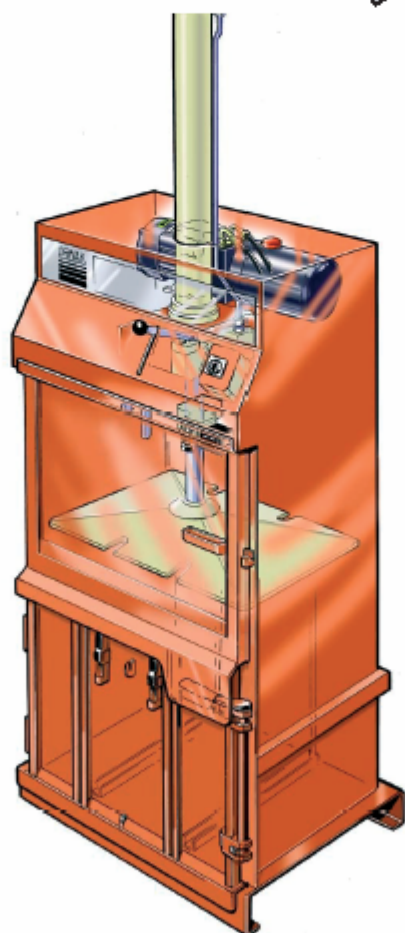
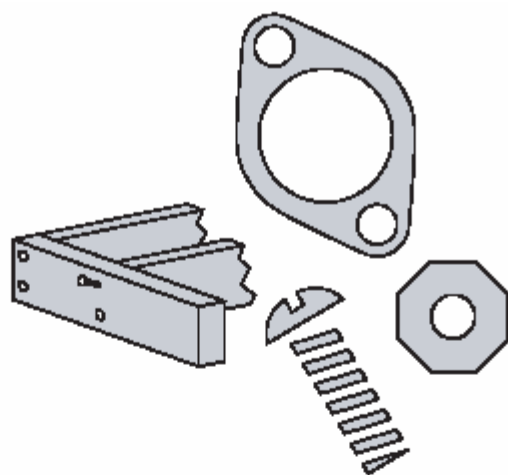


КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



ORWAK 3100

SEPT. 2002
PUBL. NO
4866974-00



 **ORWAK**[®]
- PUTTING PRESSURE ON WASTE -

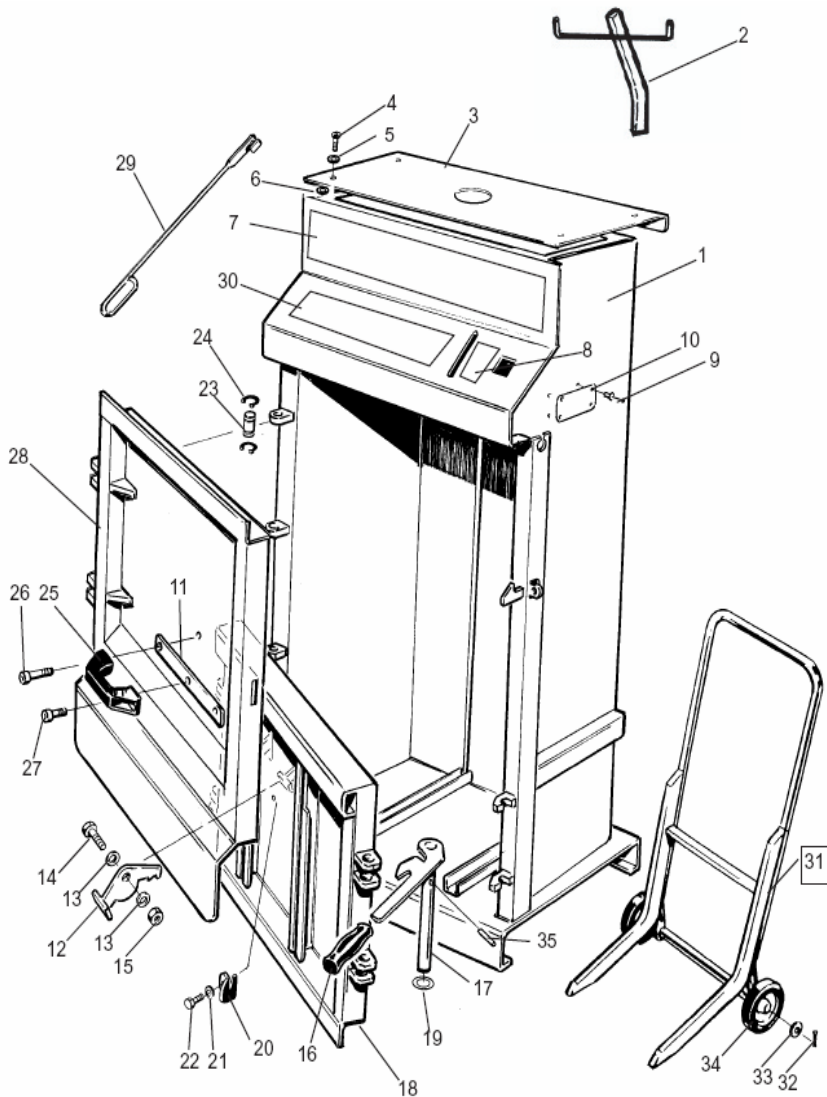
ВНИМАНИЕ! При заказе запасных частей всегда указывайте номер продукта, серийный номер, номер детали

Product: 4903100-xx

MANUFACTURER HERSTELLER CONSTRUCTEUR	AB ORWAK Sävsjö Sweden	CE
Type _____ *	Serial No _____ **	
Product No _____ ***	YEAR BAUJAHR ANNÉ _____	
V _____ Ph _____ Hz _____	~kW _____ A _____	

- * - XXXX (ex3100)
- ** - XXXXX (ex 21001)
- *** - 490XXXX - XX (ex 4903100-01)

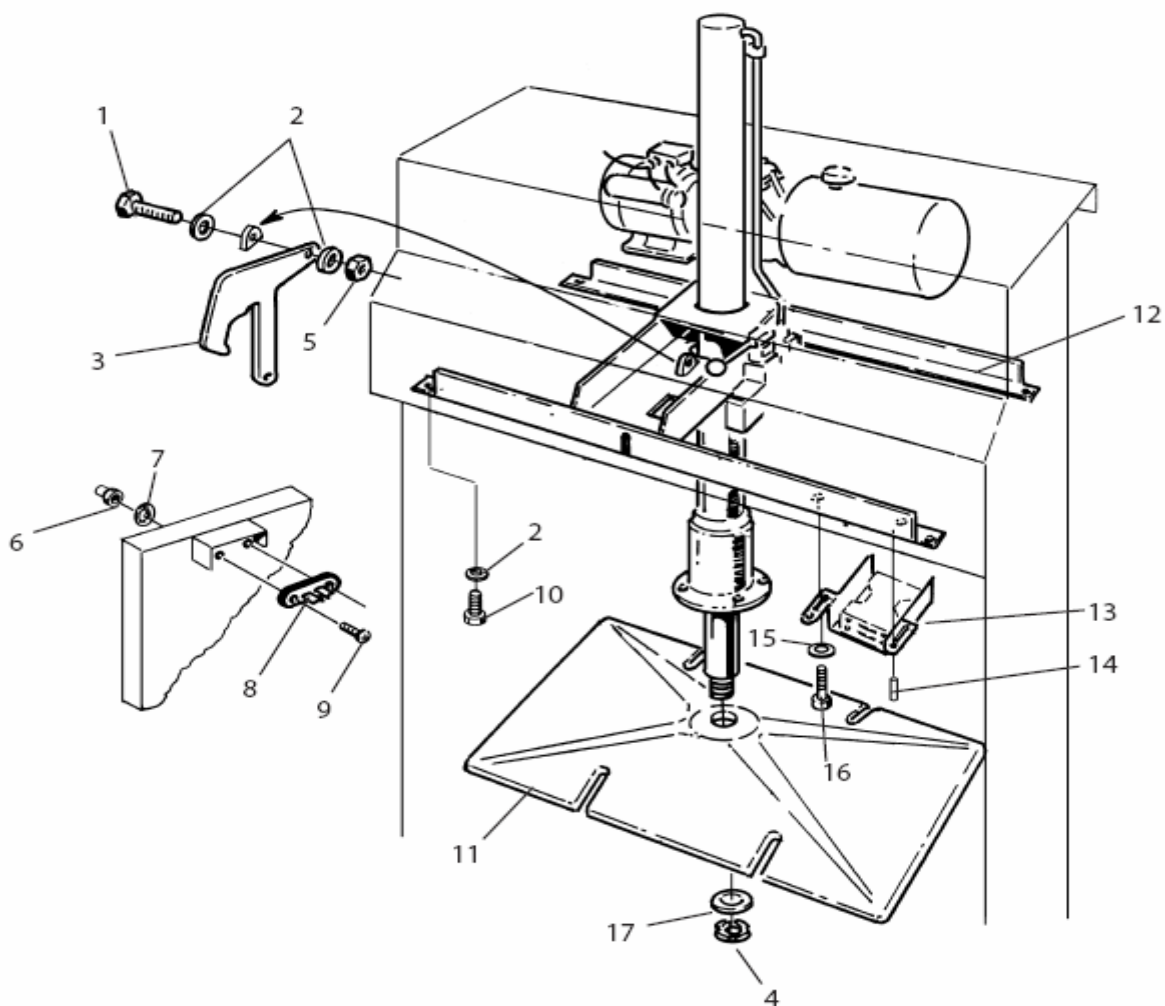
3100 КАМЕРА



№	№ детали	Название
1	4867280-00	Камера / Chamber
2	4862421-00	Держатель для троса / Band holder
3	4865075-00	Крышка / Cover
4	7241329-01	Болт/Screw
5	7341146-01	Шайба / Washer
6	7331823-51	Заклепочная гайка/ Rivet nut
7	4867406-00	Табличка с данными/ Type plate
8	4865211-00	Табличка с инструкциями / Instruction plate
9	7227807-02	Заклепка / Pop rivet
10	4867858-00	Табличка с данными/Data plate
11	4865062-00	Задвижка дверцы / Shutter latch
12	4867224-00	Защелка / Latch
13	7341173-01	Шайба / Washer
14	7252499-51	Бол т / Screw
15	7322120-01	Гайка / Nut
16	4862159-00	Ручка черная / Handle, black
17	4867420-00	Ось замка / Locking shaft
18	4867286-00	Дверца / Door
19	4863632-00	Шайба / Washer
20	4863442-00	Нож для троса / Band knife
21	7341153-01	Шайба / Washer

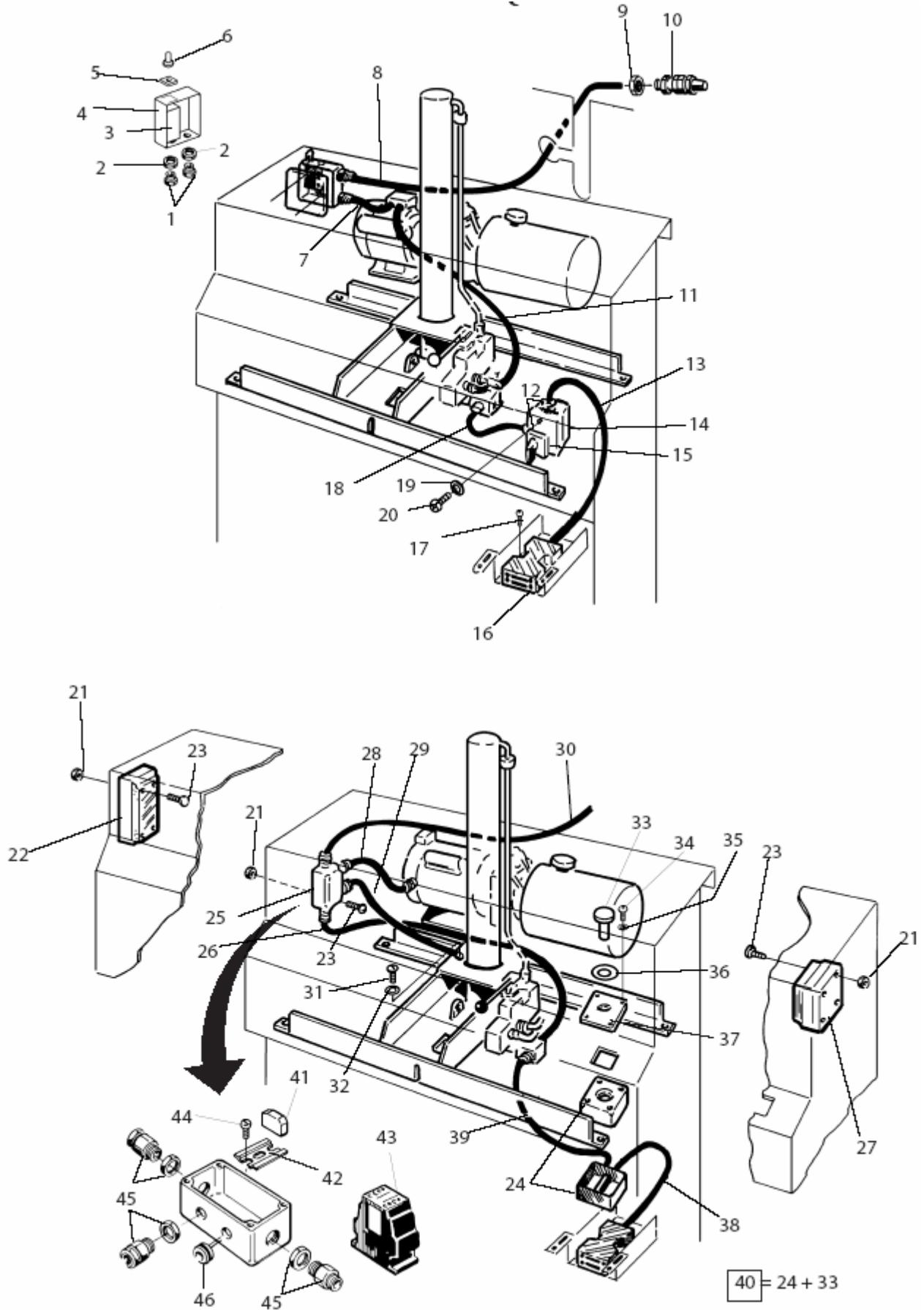
22	4861688-00	Болт / Screw
23	4866650-00	Ось / Axle
24	7353117-00	Зажим / Clip
25	4864814-00	Ручка / Handle
26	7255453-01	Болт / Screw
27	7255449-01	Болт / Screw
28	4867287-00	Заслонка / Shutter
29	4863539-00	Крюк для связывания/ String hook
30	4867419-00	Табличка с инструкциями / Instruction plate
31	4890026-00	Тележка для кипы / Bale dolly
32	7216199-01	Разводной шплинт/ Split pin
33	4862954-00	Шайба / Washer
34	4862953-00	Колесо / Wheel
35	7214341-00	Цилиндрический штифт / Roll pin

3100 ПРЕСС



№	№ детали	Название
1	7252495-51	Болт/ Screw
2	7341173-01	Шайба / Washer
3	4865063-00	Защелка / Latch
4	7325121-30	Гайка/ Nut
5	7322120-01	Стопорная гайка / Lock nut
6	7323114-01	Гайка/ Nut
7	7341146-01	Шайба / Washer
8	4861484-00	Выключатель / Switch activator
9	7243328-01	Болт/ Screw
10	7252491-51	Болт/ Screw
11	4861155-01	Пластина пресса / Press plate
12	4865140-00	Пресс
13	4865185-00	Пластина / Plate
14	7214306-00	Цилиндрический штифт / Roll pin
15	4862511-00	Стопорная шайба / Lock washer
16	7255449-01	Болт/ Screw
17	7352123-00	Шайба / Washer

3100 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



3100 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

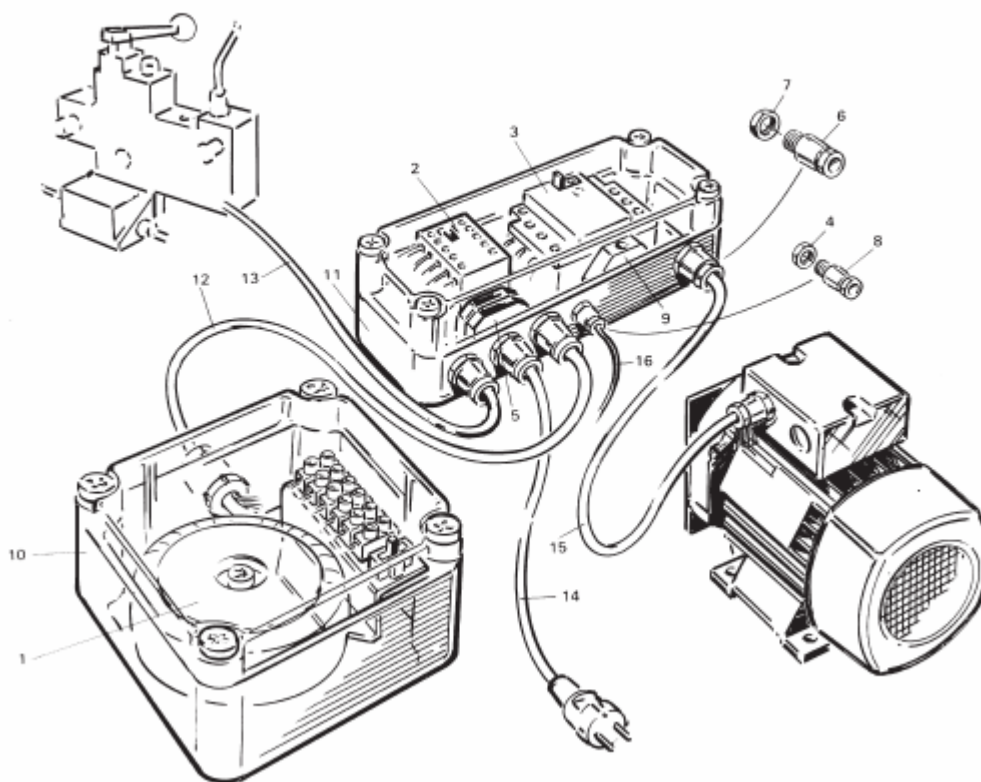
№	№ детали		Название
1	4861041-00		Кожух провода / Cable casing
2	4864330-05		Гайка / Nut
3	4865192-00		Предохранитель / Fuse
4	4865195-00		Корпус / Box
5	4865194-00		Шайба / Washer
6	4865193-00		Резиновый чехол / Rubber casing
7	4880392-00		Провод / Cable
8	4880263-00		Провод / Cable
9	4864331-00		Гайка / Nut
10	4860397-00		Кожух провода / Cable casing
11	4880393-00		Провод / Cable
12	4865492-00		Кожух провода / Cable casing
13	4880394-00		Провод / Cable
	4880402-00	A	Провод / Cable
14	4862897-01		Корпус / Enclosure
15	4862901-00		Выключатель / Switch
16	4861367-00		Выключатель / Switch
17	7241329-01		Болт/ Screw
18	4880395-00		Провод / Cable
	4880401-00	A	Провод / Cable
19	4861788-00		Шайба / Washer
20	7295844-01		Болт/ Screw
21	7331802-51		Гайка / Nut
22			см. стр 7
23	7241289-01		Болт/ Screw
24	4861832-00	B	Выключатель / Switch
25	4861988-00	B	Корпус / Box
26	4880403-00	B	Провод / Cable
27			см. стр 7
28	4880264-00	B	Провод / Cable
29	4880364-00	B	Провод / Cable
30	4880261-00	B	Провод / Cable
31	4861976-00	A+B	Болт/ Screw
32	7352136-01	A+B	Шайба / Washer
33	4861319-00	B+C	Кнопка / Push button
34	4864969-00	B+C	Болт/ Screw
35	4861788-00	B+C	Шайба / Washer
36	4863742-00	B+C	Этик/ кнопка авар. ост. / Lable em stop
37	4865412-00	B+C	Крышка / Cover
38	4880405-00	B	Провод / Cable
	4880446-00	C	Провод / Cable
39	4880404-00	B	Провод / Cable
	4880447-00	C	Провод / Cable
40	4861979-00	B+C	Аварийная остановка / Emergency stop
41	4861989-00	B	Контактор / Connector
42	4861987-00	B	Крепежная пластина/ Mounting strip
43	4861986-00	B	Реле / Relay
44	7297281-01	B	Болт/ Screw
45	4861981-00	B	Кожух провода / Cable casing
46	4861983-00	B	Резиновая муфта / Rubber Bushing

Относится к продукту №:

A 4903100-01
B 4903100-02
C 4903100-05

3100 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

4903100-01/05

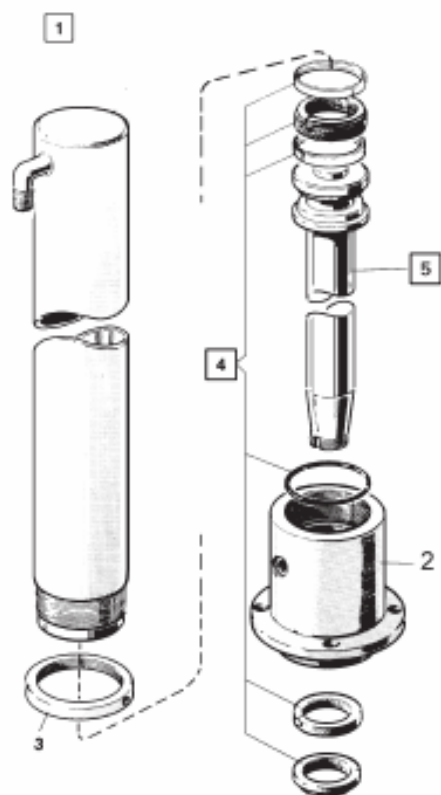


№	№ детали		Название
1	4863542-00	A	Трансформатор 200/208В / Transformator
2	4863541-00	B	Трансформатор 400/415В / Transformator
3	4863662-00	A	Защитное устр-во двигателя 2,8А- 4А / Motor protection
	4863942-00	B	Защитное устр-во двигателя 1,6А- 2,4А / Motor protection
4	4862817-00		Гайка / Nut
5	4861989-00		Соединитель / Connector
6	4865492-00		Кожух провода / Cable Casing
7	4861146-00		Гайка / Nut
8	4862816-00		Кожух провода / Cable Casing
9	4861643-00		Держатель / End retainer
10	4863791-01		Корпус / Box
11	4863788-01		Корпус / Box
12	4880397-00		Провод / Cable
13	4880398-00		Провод / Cable
14	4880396-00		Провод / Cable
15	4880399-00		Провод / Cable
16	4880400-00		Провод / Cable

Относится к продукту №:

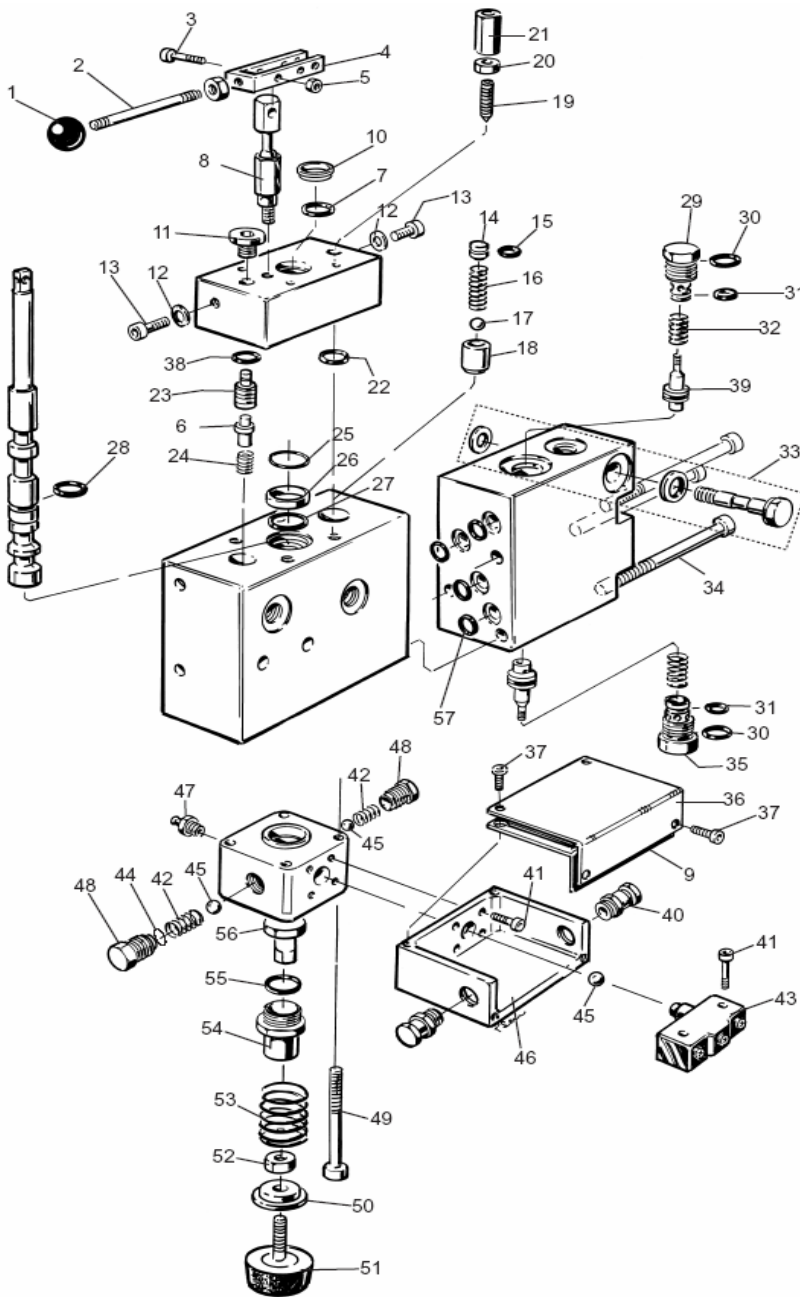
A 4903100-01
B 4903100-05

3100
ЦИЛИНДР ПРЕССА



№	№ детали	Название
1	4867292-00	Цилиндр пресса / Press cylinder
2	4863025-00	Направляющее устройство поршня / Guide piston
3	4863028-00	Стопорная гайка / Lock nut
4	4863022-00	Комплект прокладок / Gasket kit
5	4867294-00	Поршень / Piston

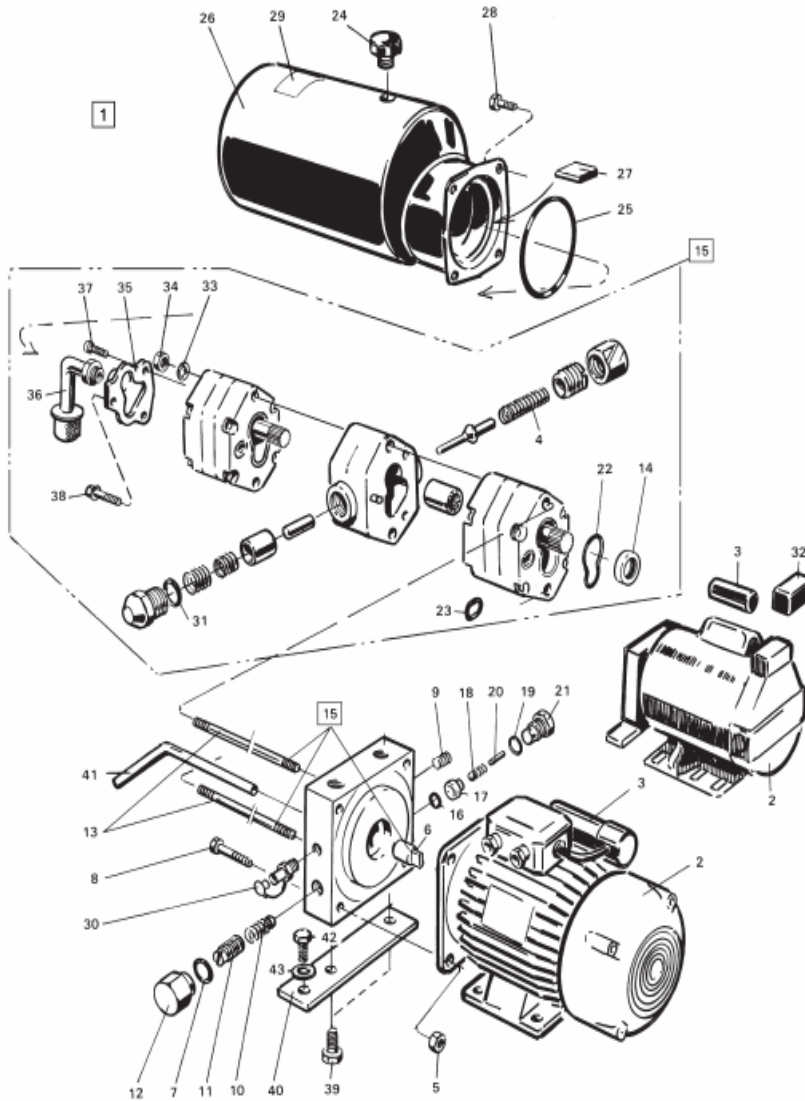
3100 РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН



39	4867691-00	Золотниковый клапан / Slide valve
40	4867757-00	Кожух провода / Cable casing
41	7255230-01	Болт / Screw
42	4867763-00	Пружина / Spring
43	4863241-47	Выключатель / Switch
44	7341146-01	Шайба / Washer
45	4867758-01	Шарик / Ball
46	4867678-00	Корпус / Box
47	4867759-00	Ниппель / Nipple
48	4867683-00	Пробка / Plug
49	7255341-50	Болт / Screw
50	4867674-00	Болт / Screw
51	4863241-60	Резиновая опора / Rubber stop
52	7314318-01	Гайка / Nut
53	4867676-00	Пружина / Spring
54	4867760-01	Колпачок / Cover
55	4867761-00	Уплотнительное Кольцо/ O ring
56	4867762-00	Ниппель / Nipple
57	4867751-00	Уплотнительное Кольцо/ O ring

№	№ детали	Название
1	4862341-00	Шар / Ball
2	4867682-00	Ручка / Handle
3	7255335-01	Болт / Screw
4	4867728-00	Кронштейн ручки / handle holder
5	7312314-01	Гайка / Nut
6	4868028-00	Опора пружины / Spring support
7	4867745-01	Уплот. Кольцо/ O ring
8	4867730-01	Опора ручки/ Handle support
9	4867756-00	Прокладка / Packing
10	4867744-01	Муфта / Sleeve
11	4867688-00	Пробка / Plug
12	4867746-00	Шайба / Steel washer
13	7255321-00	Болт / Screw
14	4867686-00	Плунжер / Piston
15	4867747-00	Уплот. Кольцо/ O ring
16	4867748-00	Пружина / Spring
17	4867749-00	Шарик / Ball
18	4867750-00	Плунжер / Piston
19	7287372-05	Стопорный винт/ Stop screw
20	7312316-01	Гайка / Nut
21	4867685-00	Гайка / Nut
22	4867765-00	Уплот. Кольцо/ O ring
23	4867687-00	Плунжер / Piston
24	4867681-00	Пружина / Spring
25	4867768-00	Уплот. Кольцо/ O ring
26	4867769-00	Центрирующее кольцо / Centering ring
27	4867770-00	Уплот. Кольцо/ O ring
28	4867767-00	Уплот. Кольцо/ O ring
29	4867690-00	Контрольный клапан / Check valve
30	4867752-00	Уплот. Кольцо/ O ring
31	4867753-00	Уплот. Кольцо/ O ring
32	4867754-00	Пружина / Spring
33	4867725-00	Ниппель / Nipple
34	7255472-01	Болт / Screw
35	4867689-00	Контрольный клапан / Check valve
36	4867755-00	Крышка / Cover
37	7255289-01	Болт / Screw
38	4867764-00	Уплот. Кольцо/ O ring

3100 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА С ДВИГАТЕЛЕМ



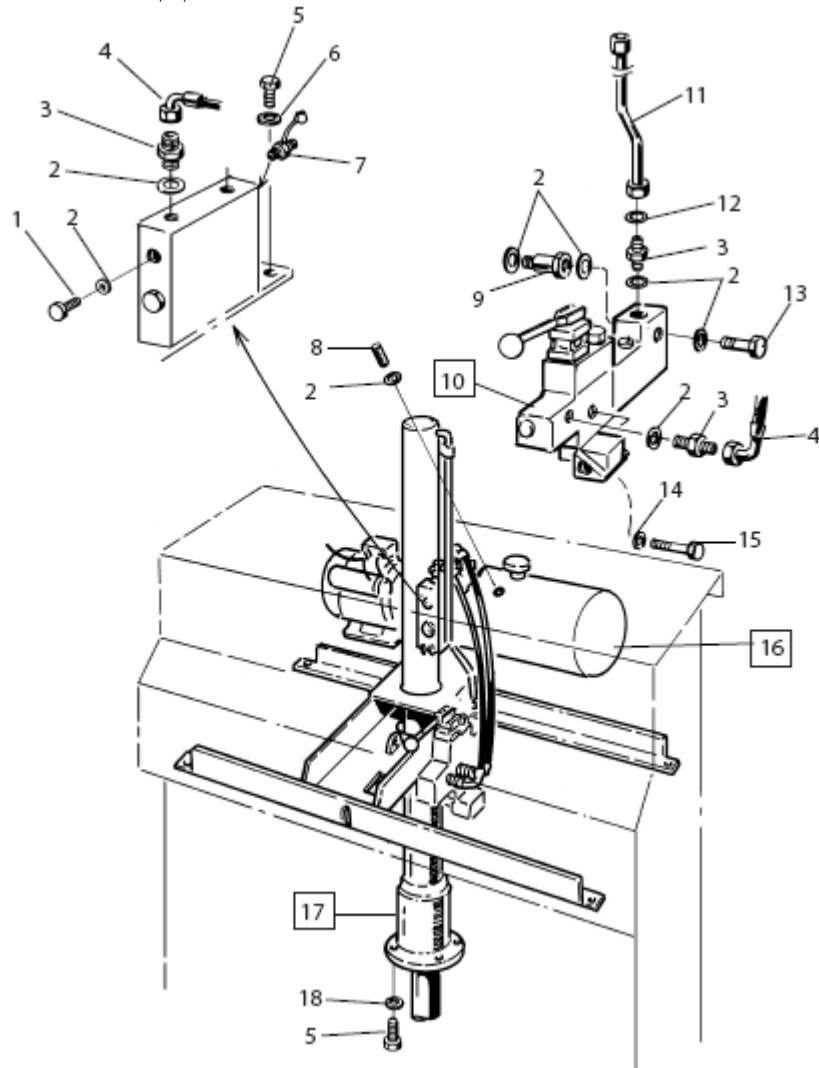
№	№ детали	Название
1	4862468-00	Гидравл. сист с двигателем, 220В, 50Гц / Hydraulic unit
	4862542-00	Гидравл. сист с двигателем, 115/230В, 50/60Гц
2	4862612-00	Двигатель/ Motor 220В, 50Гц
	4864410-01	Двигатель/ Motor 115/230В, 50/60Гц
3	4862627-00	Конденсатор/ Capacitor 220В, 50Гц
	4864710-00	Конденсатор 115/230В, 50/60Гц
4	4862638-00	Пружина / Spring
5	7312316-01	Гайка / Nut
6	4864224-00	Соединение/ Coupling
	4864225-00	Соединение/ Coupling
7	4863130-05	Уплот. Кольцо/ O ring
8	7252381-51	Болт / Screw
9	4862629-00	Контрольный клапан/ Check valve
10	4863130-08	Пружина с шариком/ Spring ball
11	4863130-09	Установочный винт / Adjustment screw
12	4863130-10	Шестигранная гайка / Hexagonal cap
13	4862631-00	Резьбовая шпилька / Stud bolt
14	4862482-00	Сальник / Oil seal
15	4880297-00	Насос / Pump
16	4863130-14	Уплот. Кольцо/ O ring
17	4863130-15	Гнездо клапана/ Seat
18	4863130-16	Пружина с шариком/ Spring ball
19	4863130-17	Уплот. Кольцо/ O ring

20	4863130-18	Цилиндрический штифт/ Roll pin
21	4862633-00	Колпачок клапана / Valve cap
22	4862483-00	Уплот. Кольцо/ O ring
23	4862485-00	Уплот. Кольцо/ O ring
24	4863374-00	Щуп / Dipstick
25	4862699-00	Уплот. Кольцо/ O ring
26	4862634-00	Резервуар для масла / Oil reservoir
27	4863130-34	Магнит / Magnet
28	4862639-00	Болт / Screw
29	4865709-00	Наклейка о масле / Oil label
30	4862160-00	Ниппель / Nipple
31	4862171-00	Уплот. Кольцо/ O ring
32	4862688-00	Реле/ Relay
33	7341164-01	Шайба / Washer
34	7312318-01	Гайка / Nut
35	4862503-00	Крышка / Cover
36	4862635-00	Фильтр / Filter
37	4861688-00	Болт / Screw
38	4862501-00	Болт / Screw
39	7255491-01	Болт / Screw
40	4862466-00	Крепежная пластина / Mounting plate
41	4862652-00	Труба / Tube
42	7252453-51	Болт / Screw
43	4862511-00	Шайба / Washer

Относится к продукту №:

A 4903100-00-01
B 4903100-02

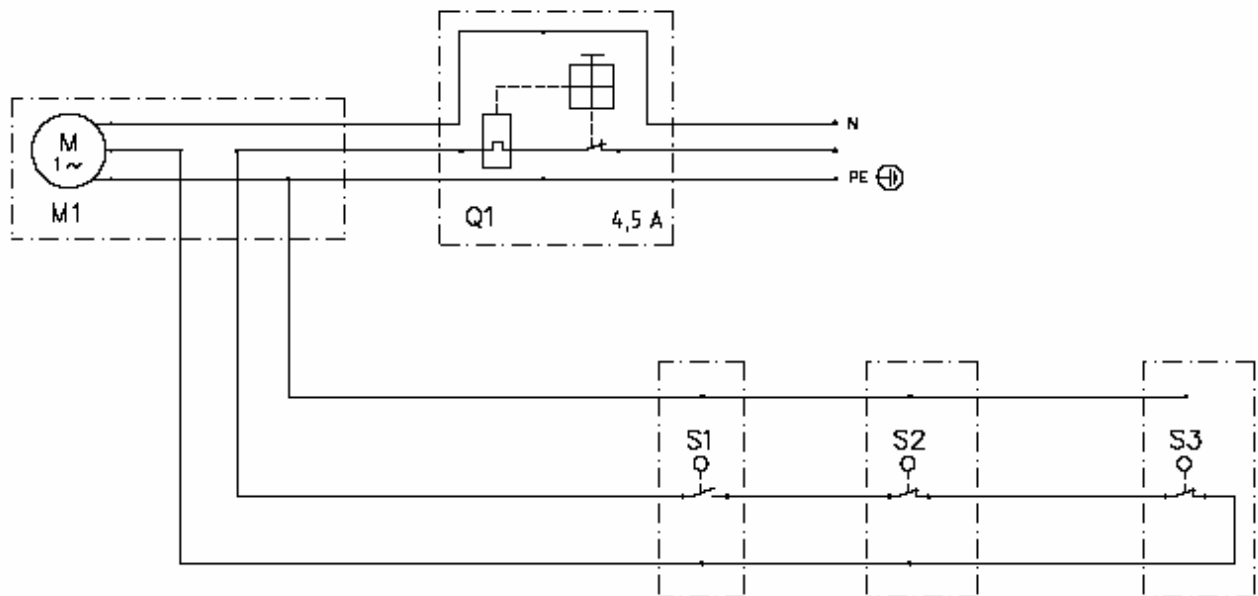
3100 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



№	№ детали	Название
1	4863551-00	Пробка/ Plug
2	4861260-10	Стальная шайба / Rubber steel washer
3	4863412-11	Соединение труб / Pipe joint
4	4862177-00	Гидравлический шланг / Hydraulic hose
5	7252453-51	Болт / Screw
6	4862511-00	Стопорная шайба / Locking washer
7	4862160-00	Ниппель / Nipple
8	4863241-52	Пробка/ Plug
9	4863421-20	Ниппель / Nipple
10		см стр. 10
11	4867296-00	Стальная труба / Steel pipe
12	4862283-00	Шайба / Washer
13	4863089-00	Винт корпуса / Banjo bolt
14	7341153-01	Шайба / Washer
15	7252382-51	Болт / Screw
16		см стр. 11
17	4867292-00	Цилиндр прессы / Press cylinder
18	7341164-01	Шайба / Washer

3100 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

1 ~ 230 V 50 Hz



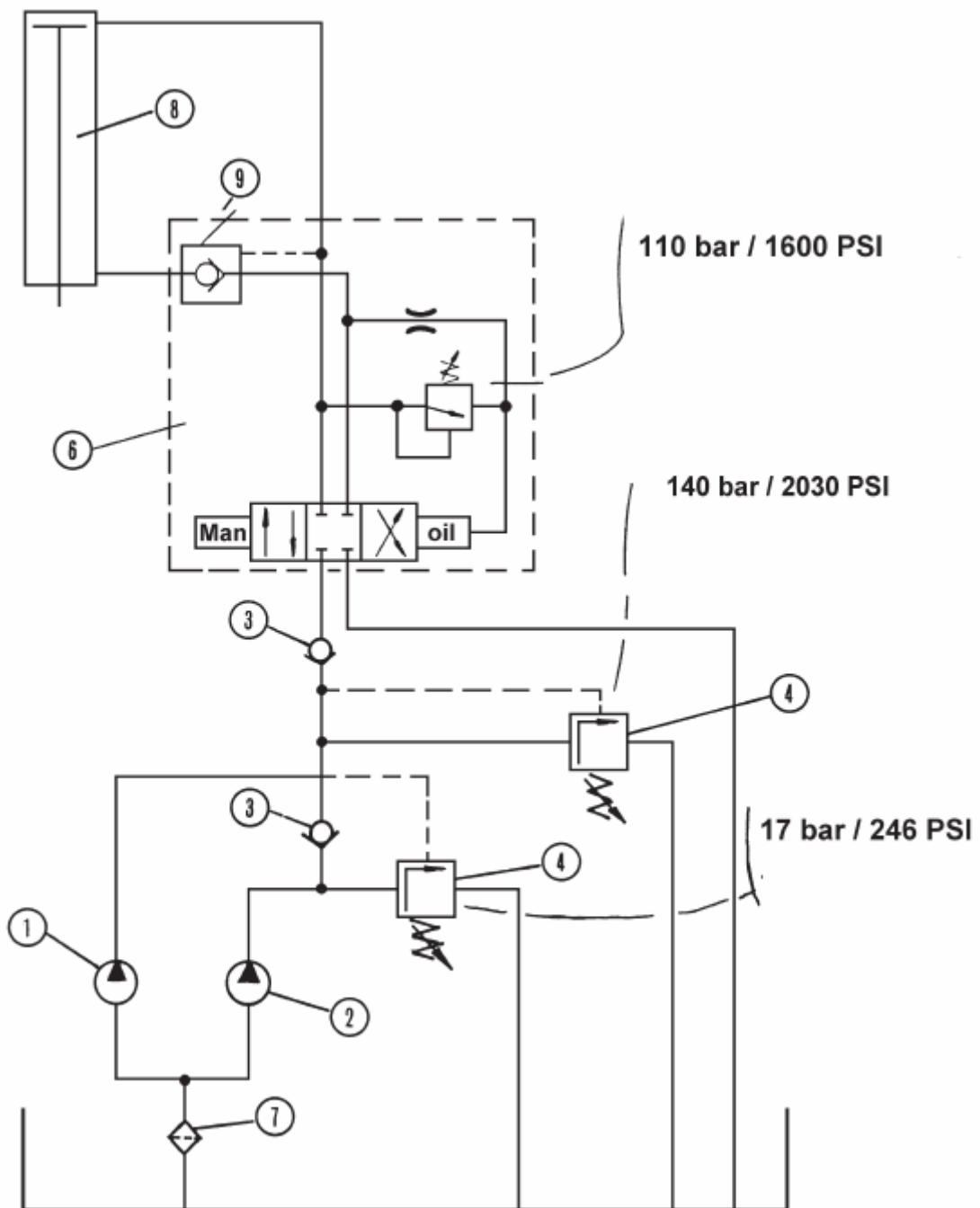
Питание выключено
Аппарат готов к работе

ОПИСАНИЕ

M 1	Двигатель
Q 1	Защитное устройство двигателя
S 1	Выключатель клапана
S 2	Выключатель выброса пачки
S 3	Выключатель двери

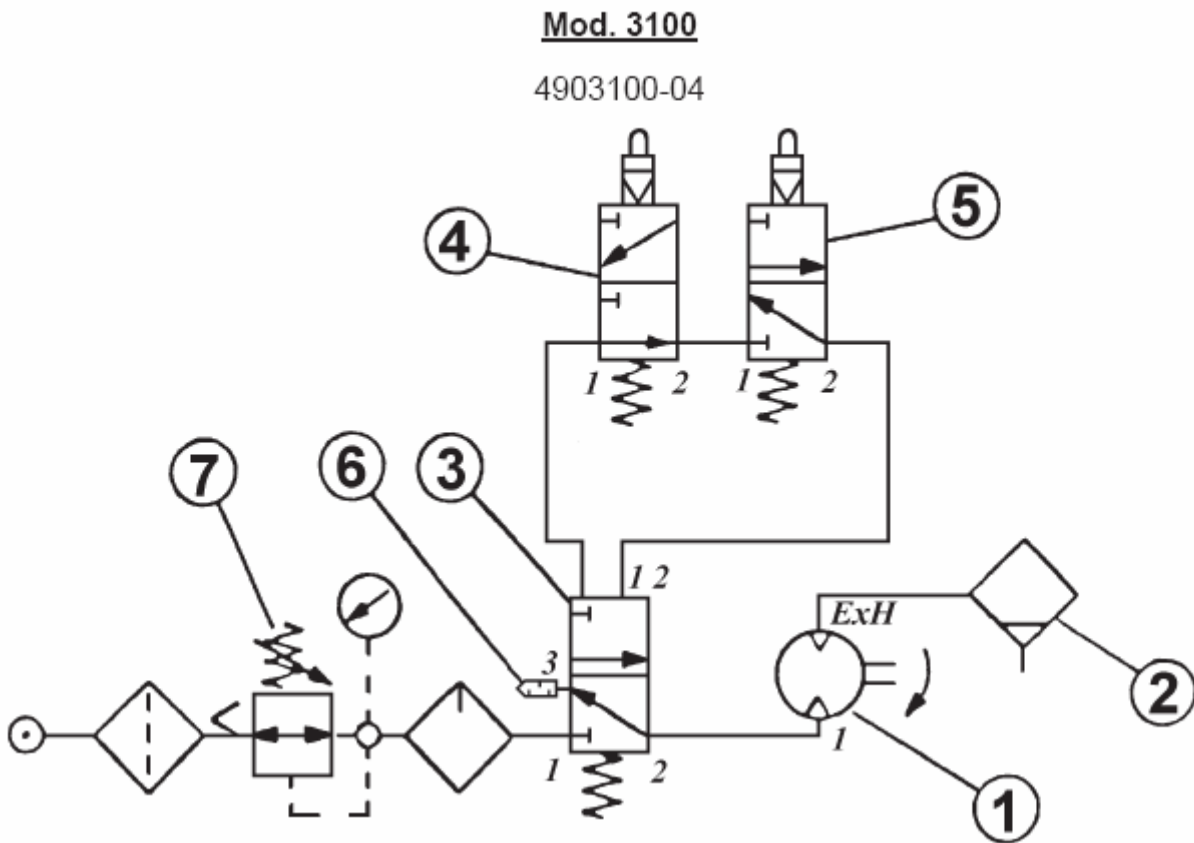
3100 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА

- 1 Помпа, высокое давление
- 2 Помпа, низкое давление
- 3 Контрольный клапан
- 4 Предохранительный клапан
- 5 Разгрузочный клапан
- 6 Распределительный клапан
- 7 Фильтр
- 8 Цилиндр пресса
- 9 Управляющий клапан



3100 ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СХЕМА

№	№ детали	Название
1.	4862564-00	Пневматический двигатель / Air motor
2.	4862608-00	Шумопоглотитель / Silencer
3.	4860980-00	Клапан / Valve
4.	4860981-00	Клапан / Valve
5.	4860982-00	Клапан / Valve
6.	4860983-00	Фильтр / Filter
7.	4862615-00	Регулятор фильтра





 **ORWAK**[®]
- PUTTING PRESSURE ON WASTE -

ПРИНТШОП

127 299 Москва

ул. Космонавта Волкова, 12

Тел/факс (095) 790-76-06, (095) 708-22-18/89

www.eprintshop.ru

e-mail: info@eprintshop.ru